

B 1958/18.



AMBASSADE DE SUISSE

Geneva Affairs

M.47.3. s/d.

18, Montagu Place, W.1.
December 19, 1958.

Sir,

I have the honour to inform you that the competent authorities of the Canton de Vaud have expressed the desire to abrogate the Declaration signed at Berne on 27th August, 1872, between the Federal Council of the Swiss Confederation, acting in the name of the Canton de Vaud, and the Government of Her Britannic Majesty, relating to succession or legacy duties to be levied on the property of a citizen or subject of either of the two Contracting Parties dying within the territory of the other Contracting Party, as far as this Declaration applies to the relations between the Canton de Vaud and New Zealand.

I accordingly have the honour, upon instructions received from my Government and in the name of the Canton de Vaud, to propose that the Declaration mentioned above of the 27th of August 1872, shall, in so far as it relates to citizens of the Canton de Vaud dying in New Zealand and citizens of New Zealand dying in the Canton de Vaud, be terminated with effect as from the date the Agreement comes into force.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of New Zealand, I have the honour to suggest that this Note and your reply in that sense should be regarded as constituting the Agreement between the Federal Council of the Swiss Confederation, acting in the name of the Canton de Vaud, and the

./.

G.R. Laking Esq.,

Acting High Commissioner for New Zealand,
415, Strand,

W.C. 2.

Government of New Zealand, terminating the Declaration of the 27th of August, 1872, as far as it applies to the relations between the Canton de Vaud and New Zealand. The Agreement will come into force on the day of its approval by the Conseil d'Etat of the Canton de Vaud.

I have the honour to be,

Sir,

With the highest consideration,

Your obedient Servant

Admiral

B 13 56/8.

I
ive

I certify that this is a true copy of the original
Note B.14:6:- of 30 December 1958.

J. R. Laking
Councillor

115 Strand,
LONDON W.C. 2

B14:6:-

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of
your letter of 19 December 1958 which reads as follows:-

"I have the honour to inform you that the competent
authorities of the Canton de Vaud have expressed the
desire to abrogate the Declaration signed at Bern on
27th August, 1872, between the Federal Council of the
Swiss Confederation, acting in the name of the Canton
de Vaud, and the Government of Her Britannic Majesty,
relating to succession or legacy duties to be levied
on the property of a citizen or subject of either of
the two Contracting Parties dying within the territory
of the other Contracting Party, as far as this Declarat-
ion applies to the relations between the Canton de Vaud
and New Zealand.

I accordingly have the honour, upon instructions
received from my Government and in the name of the
Canton de Vaud, to propose that the Declaration mentioned
above of the 27th of August 1872, shall, in so far as it
relates to citizens of the Canton de Vaud dying in New
Zealand and citizens of New Zealand dying in the Canton
de Vaud, be terminated with effect as from the date the
Agreement comes into force.

If the foregoing proposal is acceptable to the
Government of New Zealand, I have the honour to suggest
that this Note and your reply in that sense should be
regarded as constituting the Agreement between the Federal
Council of the Swiss Confederation, acting in the name
of the Canton de Vaud, and the Government of New Zealand,
terminating the Declaration of the 27th of August, 1872,
as far as it applies to the relations between the Canton
de Vaud and New Zealand. The Agreement will come into
force on the day of its approval by the Conseil d'Etat
of the Canton de Vaud."

In reply I have the honour to confirm that the
proposal outlined in Your Excellency's Note is acceptable to
the Government of New Zealand who therefore agree with your
suggestion that your Note and this reply should be regarded as
constituting the Agreement between the Government of New
Zealand and the Federal Council of the Swiss Confederation act-
ing in the name of the Canton de Vaud terminating the Declara-
tion of the 27th August 1872 as far as it applies to the rela-
tions between the Canton de Vaud and New Zealand, and coming
into force on the day of its approval by the Conseil d'Etat of
the Canton de Vaud.

I have the honour to be,

Sir,

With the highest consideration,

Your obedient servant

(SGD) G. R. LAKING

His Excellency Monsieur Armin Bessonier,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Switzerland,
LONDON